



Codice gara AOV/SUA-SF 001/2019		Kode der Ausschreibung AOV/SUA-SF 001/2019
KONZESSION FÜR DIE FÜHRUNG DES SHOPS IN DEN GÄRTEN VON SCHLOSS TRAUTTMANSDORFF		CONCESSIONE PER LA GESTIONE DELLO SHOP NEI GIARDINI DI CASTEL TRAUTTMANSDORFF
Codici CIG: 7810346569		Erkennungskode CIG: 7810346569
Chiarimento n. 3		Klarstellung Nr. 3
Quesito n 1: Il disciplinare al paragrafo - 3.5 REQUISITO DI PARTECIPAZIONE - il punto b) recita: b) Essere iscritto al registro delle imprese per attività coerenti ai servizi oggetto di gara in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 D.Lgs. 50/2016. Si chiede quale attività sia considerata coerente al servizio richiesto e se la stessa necessita di particolare autorizzazione.		Frage Nr. 1: Die Ausschreibungsbedingungen sehen im Absatz – 3.5 TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN – Punkt b) vor: b) Sie müssen im Handelsregister für Tätigkeiten eingetragen sein, die gemäß Art. 83, Absatz 3 GvD 50/2016 im Zusammenhang mit den Dienstleistungen der Ausschreibung stehen. Es wird nachgefragt, welche Tätigkeit mit den verlangten Dienstleistungen in Zusammenhang steht und ob diese eine besondere Ermächtigung vorsieht.
Risposta n. 1: Il codice CPV 55900000-9 (servizi di vendita al dettaglio) indicato nel disciplinare di gara specifica il tipo di attività richiesto, comprovabile con l'iscrizione in Camera di Commercio. Non è richiesta nessuna particolare autorizzazione.		Antwort Nr. 1: Der in den Ausschreibungsbedingungen angegebene CPV Kodex 55900000-9 (Einzelhandelsdienste) gibt Aufschluss über die den Tätigkeitsbereich, welcher die Teilnehmer aufweisen müssen und welcher mittels Eintragung in der Handelskammer nachweisbar ist. Es sind keine besonderen Ermächtigungen vorgesehen.